

*Routine Proceedings*

government has tabled its response, it gives us a chance to compare and contrast the report with the response.

After reading the government's response and discussing in depth its contents with the many disabled groups it directly affects, I must tell hon. members that it is vague, patronizing and complacent. These are not my words but the words of the national consumer groups.

The response from the government advocates not action but more study and rhetoric. Members of the Official Opposition support action, and action is what the committee report advocates.

We will concur in the committee's report entitled *A Consensus for Action* and encourage all hon. members to follow our example.

[Translation]

**The Acting Speaker (Mr. DeBlois):** Is it the pleasure of the House to adopt the motion?

**Some hon. members:** Agreed.

Motion agreed to.

\* \* \*

[English]

## PETITIONS

### CANADIAN BROADCASTING CORPORATION

**Mr. Jean-Robert Gauthier (Ottawa—Vanier):** Mr. Speaker, I have the duty to table a petition which has been certified correct as to form and content.

This petition is signed by several dozens of Canadians who object strongly to the fact that the CBC has always provided a balance of Canadian programming of information, enlightenment and entertainment for people of different ages, interests and taste while offering Canadians the best of foreign radio and television programming.

The petitioners maintain that the CBC provides programming predominantly Canadian in content and character in English and French, serving the special needs of the geographic regions and contributing to the exchange of information and expression among Canadians.

Wherefore the undersigned humbly pray and call upon Parliament to ensure, as a matter of priority, that the CBC be further strengthened to serve as a primary

instrument of Canadian cultural sovereignty providing high quality service to all Canadians of all expressions.

[Translation]

## PARLIAMENT HILL

**Mr. Guy Saint-Julien (Abitibi):** Mr. Speaker, pursuant to Standing Order 36, I wish to table a petition from residents of Val-D'Or, Hull and Orleans who demand that the Government of Canada scrap the Hill project under which \$68 million would be spent to build an underground parking and shopping centre under the federal Parliament Buildings. Your petitioners recognize the need to preserve the environment and the historic character of the Parliament Buildings and Parliament Hill in Ottawa.

Your petitioners also state that members should keep their outside parking spaces behind the Parliament Buildings, just like factory workers across Canada, and that the Government of Canada has more important priorities than providing underground parking and a shopping centre on Parliament Hill for members of Parliament.

\* \* \*

## QUESTIONS ON THE ORDER PAPER

(Questions answered orally are indicated by an asterisk.)

**Mr. Michel Champagne (Parliamentary Secretary to Minister of State (Forestry)):** Mr. Speaker, the following questions will be answered today: Nos. 345, 350, 357, 358, 370, 377 and 402.

[Text]

COST OF OPERATIONS IN AID OF THE CIVIL POWER IN OKA AND CHÂTEAUGUAY, QUÉBEC TO SEPTEMBER 24TH, 1990.

Question No. 345—**Mr. Harvard:**

To date, what are the costs of the Army operations in (a) Oka, Quebec (b) Châteauguay, Quebec?

**Hon. William Hunter McKnight (Minister of National Defence):** The total cost estimate for the Canadian Armed Forces Aid of the Civil Power at Oka and Châteauguay, Québec to September 26th, 1990, was \$60.6 million. Army deployment in Oka and Châteauguay was part of the same operation, and the effect of